



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 19. oktober 2009 (30.11)
(OR. en)**

14679/09

PUBLIC 148

NOTE

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER - SEPTEMBER 2009

Dette dokument indeholder

- i BILAG I en oversigt over de rådsakter, som Rådet har vedtaget i september 2009^{1 2}.
- i BILAG II supplerende oplysninger om vedtagelsen af disse retsakter. DEL I indeholder oplysninger om vedtagelsen af lovgivningsmæssige retsakter, herunder datoen for vedtagelsen, den pågældende rådssamling, nummeret på det vedtagne dokument og eventuelt de gældende afstemningsregler, afstemningsresultater og stemmeforklaringer samt erklæringer til Rådets protokol. DEL II indeholder oplysninger om vedtagelsen af andre retsakter, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

² Ved lovgivningsmæssige retsakter vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure kan datoen for den rådssamling, hvor retsaken blev vedtaget, afvige fra den pågældende retsakts faktiske dato, da lovgivningsmæssige retsakter med fælles beslutningsprocedure først anses for vedtaget, når de er undertegnet af formanden for Rådet, formanden for Europa-Parlamentet og generalsekretærerne for de to institutioner.

Dette dokument er også tilgængeligt på internetadressen: (<http://consilium.europa.eu>), "Dokumenter", "Åbenhed i lovgivningsarbejdet", "Månedsoversigt over Rådets retsakter". De dokumenter, der nævnes i oversigten, kan bestilles via det offentlige register over Rådets dokumenter (Aktindsigt i Rådets dokumenter: Det offentlige register).

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af lovgivningsmæssige retsakter, der har gyldighed. Disse er tilgængelige på internetadressen: (<http://consilium.europa.eu>), "Dokumenter", "Åbenhed i lovgivningsarbejdet", "Rådets protokoller".

OVERSIGT OVER RETSAKTER VEDTAGET AF RÅDET**I SEPTEMBER 2009****2959. samling i Rådet for Den Europæiske Union (LANDBRUG OG FISKERI)
den 7. september 2009 i Bruxelles**

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 (forordningen om animalske biprodukter)
PE-CONS 3639/09 + REV 1 (fi) + REV 2 (bg)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 216/2008 for så vidt angår flyvepladser, lufttrafikstyring og luftfartstjenester og om ophævelse af direktiv 2006/23/EF (EØS-relevant tekst)
PE-CONS 3641/09 + REV 2 (sv)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 549/2004, (EF) nr. 550/2004, (EF) nr. 551/2004 og (EF) nr. 552/2004 for at forbedre det europæiske luftfartssystems præstationer og bæredygtighed
PE-CONS 3640/09 + REV 1 (nl) + REV 2 (sv) + REV 3 (cs)

Rådets forordning (EF) nr. 825/2009 af 7. september 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1659/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina (Bayuquan Refractories Company Limited)
EUT L 240 af 11.9.2009, s. 1-6

Rådets forordning (EF) nr. 826/2009 af 7. september 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1659/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina (Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Company Limited)
EUT L 240 af 11.9.2009, s. 7-11

2009/718/EF: Rådets afgørelse af 7. september 2009 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Brasilien i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union
EUT L 254 af 26.9.2009, s. 104-105

Rådets forordning (EF) nr. 880/2009 af 7. september 2009 om gennemførelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Brasilien i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union og om ændring og supplerings af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif
EUT L 254 af 26.9.2009, s. 1-4

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af EU's Solidaritetsfond
11289/09

*Den Europæiske Unions holdning med henblik på niende møde i Samarbejdsrådet EU-Uzbekistan
(den 14. september 2009 i Bruxelles)*
12485/09

**2960. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ALMINDELIGE ANLIGGENDER OG
EKSTERNE FORBINDELSER) den 14. september 2009 i Bruxelles**

*Rådets direktiv 2009/119/EF af 14. september 2009 om forpligtelse for medlemsstaterne til at holde
minimumslagre af råolie og/eller olieprodukter*
EUT L 265 af 9.10.2009, s. 9-23

*Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af et program for audiovisuelt samarbejde
med branchefolk fra tredjelande (Media Mundus)*
PE-CONS 3672/09 + REV 1 (ro) + REV 2 (el)

*Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2005/35/EF om forurening fra
skibe og om indførelse af sanktioner for overtrædelser (EØS-relevant tekst)*
PE-CONS 3664/09

Rådets afgørelse om vedtægten for de ansatte ved Den Europæiske Unions Satellitcenter
11765/09 + COR 1 (de)

Rådets konklusioner om mekanismen for samarbejde og kontrol med Bulgarien og Rumænien
12938/1/09 REV 1 + COR 1 (bu)

*2009/710/EF: Rådets afgørelse af 14. september 2009 om ændring af afgørelse 1999/70/EF om de
nationale centralbankers eksterne revisorer for så vidt angår de eksterne revisorer for Národná
banka Slovenska*
EUT L 247 af 19.9.2009, s. 10-11

*Rådets afgørelse om fastlæggelse af Fællesskabets holdning i Organisationen for Fiskeriet i det
Nordvestlige Atlanterhav*
12372/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (lv)

**2960. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ALMINDELIGE ANLIGGENDER OG
EKSTERNE FORBINDELSER) den 15. september 2009 i Bruxelles**

Rådets konklusioner om Sudan
13320/09

Rådets konklusioner om Honduras
13354/09

Rådets fælles aktion 2009/709/FUSP af 15. september 2009 om Den Europæiske Unions rådgivnings- og bistandsmission vedrørende reform af sikkerhedssektoren i Den Demokratiske Republik Congo (EUSEC RD Congo)
EUT L 246 af 18.9.2009, s. 33-37

Rådets fælles aktion 2009/706/FUSP af 15. september 2009 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (FYROM)
EUT L 244 af 16.9.2009, s. 25-25

Rådets forordning (EF) nr. 847/2009 af 15. september 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 682/2007 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse former for sukkermajs, tilberedt eller konserveret, i form af kerner, med oprindelse i Thailand
EUT L 246 af 18.9.2009, s. 1-6

Rådets forordning (EF) nr. 862/2009 af 15. september 2009 om afslutning af den delvise interimsundersøgelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1487/2005, vedrørende importen af visse færdigforarbejdede stoffer af endeløse polyesterfibre med oprindelse i Folkerepublikken Kina
EUT L 248 af 22.9.2009, s. 1-8

2962. samling i Rådet for Den Europæiske Union (RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER) den 21. september 2009 i Bruxelles

Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i aftalen mellem Den Europæiske Union, Island og Norge om anvendelse af visse bestemmelser i Rådets afgørelse 2008/615/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet, og Rådets afgørelse 2008/616/RIA om gennemførelse af afgørelse 2008/615/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet, og bilaget hertil
5060/09 + COR 1 + REV 1 (cs) + REV 1 COR 1 (cs)

Rådets konklusioner om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område
13268/09

Skriftlig procedure afsluttet den 22. september 2009

Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger på Fællesskabets vegne om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale med Salomonøerne
13034/09

2963. samling i Rådet for Den Europæiske Union (KONKURRENCEEVNE (DET INDRE MARKED, INDUSTRI og FORSKNING)) den 24.-25. september 2009 i Bruxelles

Rådets forordning om beskyttelse af dyr på aflivningstidspunktet (EØS-relevant tekst)
11272/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1 + REV 4 (si) + REV 4 COR 1 (si) + REV 5 (bg) + REV 6 (mt) + REV 7 (es) + REV 8 (fr)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler for adgang til det internationale marked for buskørsel og om ændring af forordning (EF) nr. 561/2006 (omarbejdning) (EØS-relevant tekst)

PE-CONS 3656/09 + COR 1 (lv)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet og om ophævelse af Rådets direktiv 96/26/EF (EØS-relevant tekst)

PE-CONS 3657/09

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler for adgang til markedet for international godskørsel (omarbejdning) (EØS-relevant tekst)

PE-CONS 3658/09

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter (omarbejdning) (EØS-relevant tekst)

PE-CONS 3663/09 + COR 1 (fi) + COR 2 + REV 1 (lt)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fase II-genvinding af benzindampe ved benzinpåfyldning af motorkøretøjer på servicestationer

PE-CONS 3669/09 + COR 1 (bg) + COR 2 (fi) + REV1 (lt)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/42/EF for så vidt angår pesticidudbringningsmaskiner

PE-CONS 3662/09

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider (EØS-relevant tekst)

PE-CONS 3607/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + COR 3 (da) + REV 1 (bg) + REV 2 (lv) + REV 3 (sl) + REV 3 COR 1 (sl) + REV 4 (cs) + REV 5 (el) + REV 6 (fr)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF

PE-CONS 3608/09 + COR 1 (de) + COR 2 (dk) + COR 3 + COR 4 (fr) + REV 1 (et) + REV 1 COR 1 (et) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi) + REV 3 (sl) + REV 4 (lv) + REV 4 COR 1 (lv) + REV 6 (sl) + REV 7 (pt) + REV 8 (pl) + REV 9 (gr) + REV 10 (cs) + REV 11 (lt)

Rådets forordning (EF) nr. 913/2009 af 24. september 2009 om afslutning af den fornyede undersøgelse (ny eksportør) af Rådets forordning (EF) nr. 1174/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil med oprindelse i Folkerepublikken Kina, om genindførelse af tolden, for så vidt angår importen fra en eksportør i dette land, og om ophævelse af registreringen af denne import

EUT L 258 af 1.10. 2009, s. 1-3

Rådets forordning (EF) nr. 925/2009 af 24. september 2009 om indførelse af en endelig antidumpingtold og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold på importen af visse typer folie af aluminium med oprindelse i Armenien, Brasilien og Folkerepublikken Kina

EUT L 262 af 6.10.2009, s. 1-18

Rådets forordning (EF) nr. 926/2009 af 24. september 2009 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse sømløse rør af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina
EUT L 262 af 6.10.2009, s. 19-35

2009/735/EF: Rådets afgørelse af 24. september 2009 om forlængelse af anvendelsesperioden for foranstaltningerne i afgørelse 2007/641/EF om afslutning af konsultationerne med Republiken Fijioerne i henhold til artikel 96 i AVS/EF-partnerskabsaftalen og artikel 37 i instrumentet for udviklingssamarbejde
EUT L 262 af 6.10.2009, s. 43-49

Rådets fælles holdning 2009/717/FUSP af 24. september 2009 om forlængelse af fælles holdning 2004/694/FUSP om yderligere foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)
EUT L 253 af 25.9.2009, s. 17-17

Rådets konklusioner om "Hvordan man kan få det indre marked til at fungere bedre"
13024/09

Skriftlig procedure afsluttet den 30. september 2009

Rådets afgørelse om udnævnelse af et nyt medlem af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
13723/09

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER SEPTEMBER 2009			
DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
2959. samling i Rådet for Den Europæiske Union (LANDBRUG og FISKERI) den 7. september 2009 i Bruxelles Europa-Parlamentets og Rådets forordning om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 (forordningen om animalske biprodukter) Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 216/2008 for så vidt angår flyvepladser, lufttrafikstyring og luftfartstjenester og om ophævelse af direktiv 2006/23/EF (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 3639/09 + REV 1 (fi) + REV 2 (bg)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
	PE-CONS 3641/09 + REV 2 (sv)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra Kommissionen "På foranledning af et spørgsmål fra den spanske delegation om, hvorledes den foreslåede forordning skal anvendes i forhold til Gibraltar lufthavn, følger hermed til delegerationerne Kommissionens svar, som allerede blev givet mundtligt på mødet i Luftfartsgruppen den 16. februar 2009. Gibraltar - Hvad angår forordningens anvendelsesområde, jf. artikel 1, finder forordningen ikke anvendelse for Gibraltar lufthavn."			
Erklæring fra Det Forenede Kongerige og Spanien "På baggrund af erklæringen fra Kommissionen erklærer Det Forenede Kongerige og Spanien, at indholdet af denne foranstaltning ikke berører deres respektive retlige holdning til suverænitetsstriden vedrørende det område, hvor Gibraltar lufthavn er beliggende."			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 549/2004, (EF) nr. 550/2004, (EF) nr. 551/2004 og (EF) nr. 552/2004 for at forbedre det europæiske luftfartssystems præstationer og bæredygtighed 2960. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ALMINDELIGE ANLIGGENDER OG EKSTERNE FORBINDELSER) den 14. september 2009 i Bruxelles Rådets direktiv 2009/119/EF af 14. september 2009 om forpligtelse for medlemsstaterne til at holde minimumslagre af råolie og/eller olieprodukter	PE-CONS 3640/09 + REV 1 (nl) + REV 2 (sv) + REV 3 (cs) 11297/09 + COR 1 (hu) + COR 2 (fi) + COR 3 (bu) + REV 1 (nl)	Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra Nederlandene Nederlandene udtrykker tilfredshed med de forbedringer af EU's olieoplagringsmekanismer, som vil blive en følge af det nye direktiv, og navnlig den øgede konvergens mellem fælleskabssystemet og det system, der er fastsat af Det Internationale Energiagentur. Vi konstaterer endvidere med tilfredshed, at en række efter vores opfattelse ugunstige elementer i det oprindelige forslag er blevet fjernet. Disse vedrørte den ugentlige statistiske opgørelse over de kommercielle lagre og restriktionerne for opretholdelse af sikkerhedslagre på tværs af grænserne op til EU. Nederlandene udtrykker imidlertid skuffelse over, at mulighederne for at forbedre direktivet med hensyn til det væsentlige forsyningssikkerhedsaspekt er forpasset. I henhold til det nye direktiv kan driftslagre, der overholder minimumskravene, fortsat anvendes til at opfylde oplagringsforpligtelserne. Disse minimumskrav bidrager i sagens natur ikke til større olieforsyning, hvis der skulle opstå en krise. I tæt tilknytning til dette vil der fortsat være store forskelle i den indsats, medlemsstaterne yder for at opbygge fuldt tilgængelige sikkerhedslagre. Nederlandene opfordrer medlemsstaterne til ved gennemførelsen af direktivet at tage disse betænkeligheder med hensyn til fuld tilgængelighed i betragtning.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af et program for audiovisuelt samarbejde med branchefolk fra tredjelande (Media Mundus)	PE-CONS 3672/09 + REV 1 (ro) + REV 2 (el)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2005/35/EF om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner for overtrædelser (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 3664/09	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra Malta Selv om Malta stemmer for kompromispakken vedrørende en konsolideret tekst til det foreslåede direktiv, således som den foreligger i bilaget til dok. 9196/09 (af 28. april 2009), sker det under den forudsætning, at det bestemmende kriterium for, om der er tale om en strafbar handling i artikel 5a, stk. 3, er en "forringelse af vandkvaliteten", og at en accept af denne bestemmelse derfor ikke er en accept af, at gentagne mindre overtrædelser gøres strafbare. Maltas accept sker derfor på den udtrykkelige betingelse, at dette ikke skaber præcedens for noget andet instrument, der indeholder bestemmelser om strafbare handlinger.			
2963. samling i Rådet for Den Europæiske Union (KONKURRENCEEVNE (DET INDRE MARKED, INDUSTRI og FORSKNING)) den 24.-25. september 2009 i Bruxelles			
Rådets forordning om beskyttelse af dyr på aflivningstidspunktet (EØS-relevant tekst)	11272/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1 + REV 4 (si) + REV 4 COR 1 (si) + REV 5 (bg) + REV 6 (mt) + REV 7 (es) + REV 8 (fr)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for undtagen: EE, NL og RO. der undlod at stemme

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Erklæring fra den estiske, den lettiske og den rumænske delegation "Estland, Letland og Rumænien udtrykker tilfredshed med de dyrevelfærdsprincipper, der gennemføres med lovgivningsudkastet, hvis gennemførelse foruden at skabe betydeligt bedre dyrevelfærd også vil tilskynde til udvikling af teknologier, der anvendes i slagterier, og harmonisere konkurrencevilkårene på det indre marked. Desværre kan vi ikke give vor tilslutning til, at bedøvelsesmetoderne også anvendes ved slagtning til privatpersoners eget forbrug. Vi anfægter ikke det almindelige princip om, at dyr skal bedøves før slagtning, men vi mener, at der her fastsættes for detaljerede regler for et område, der ikke har indflydelse på det indre marked eller på handelen, og at dette skaber administrative og også politiske problemer med forordningens gennemførelse, hvis der ikke indføres yderligere kontrolordninger. Vi mener, at den mere specifikke regulering af slagtning til eget forbrug i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet bør overlades til en medlemsstats myndighed. Vi opfordrer Europa-Parlamentet, Europa-Kommissionen og Rådet til gøre deres yderste og mobilisere flest mulige ressourcer med henblik herpå." Erklæring fra den franske og den spanske delegation "Frankrig og Spanien mener, at det er afgørende, at importerede produkter opfylder krav, som er de samme eller svarer til dem, der gælder for fællesskabsprodukter, såvel med hensyn til dyrevelfærd som på sundheds- og plantesundhedsområdet. Navnlig bør den betydning, som de europæiske borgere tillægger dyrevelfærd, som det fremgår af den protokol om dyrebeskyttelse og dyrevelfærd, der er knyttet til Amsterdamtraktaten, ikke anfægtes gennem import af produkter, hvis produktionsmetoder ikke opfylder de kriterier, der imødekommer borgernes forventninger. Desuden vil importstandarter, der er mindre strenge end dem, der gælder for EU-virksomheder, kunne skabe ugunstige konkurrencevilkår for disse, som det blev understreget i det memorandum, der blev forelagt for Rådet (landbrug) den 23. juni 2008. I den forbindelse henleder Frankrig og Spanien Kommissionens opmærksomhed på de konklusioner, som Rådet vedtog den 18. december 2008 om importerede landbrugsprodukters og landbrugsfødevarers sikkerhed og overholdelse af fællesskabsreglerne, navnlig punkt 4.7 og 4.8. Frankrig og Spanien ser positivt på, at der er indsat en bestemmelse om import i denne forordning, og opfordrer Kommissionen til at sikre, at virksomheder i tredjelande, der er akkrediteret til eksport til Den Europæiske Union, opfylder alle specifikationer i kapitel II og III. De mener også, at dyrevelfærdsattesten skal omfatte fersk kød og kødprodukter og tilberedninger på basis af kød."			

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER SEPTEMBER 2009			
DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler for adgang til det internationale marked for buskørsel og om ændring af forordning (EF) nr. 561/2006 (omarbejdning)	PE-CONS 3656/09 + COR 1 (lv)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Ensidig erklæring fra Det Forenede Kongeriges delegation "Siden Kommissionens forslag blev fremlagt i maj 2007 har det været den almindelige opfattelse, at de tre forordninger, der skal vedtages i dag, ville blive forhandlet som en pakke og derfor ville få samme gennemførelsesdato. Det Forenede Kongerige har accepteret de nye regler for cabotagekørsel i den tro, at de ville blive opvejet af nye bestemmelser om håndhævelse af sikkerheden i forordningen om adgang til markedet for international godskørsel (f.eks. muligheden for at anmelde transportører, der begår overtrædelser i et værtsland, til deres hjemland, så der kan træffes passende foranstaltninger over for dem). Det var under denne forudsætning, at Det Forenede Kongerige tilsluttede sig den politiske enighed, der blev opnået på samlingen i Rådet (transport) i juni 2008. Det Forenede Kongerige forstår Europa-Parlamentets og nogle medlemsstaters ønske om, at reglerne for cabotagekørsel gennemføres hurtigt for at opnå juridisk klarhed og standardiserede betingelser. Det Forenede Kongerige er dog skuffet over, at gennemførelsen ikke sker på det grundlag, der oprindeligt blev aftalt. Det Forenede Kongerige støtter de nye forordninger og vil derfor stemme for dem i dag, men håber oprigtigt, at man i kommende forhandlinger om en pakke af foranstaltninger som vejtransportforslagene ikke vil gå fra aftalte forpligtelser vedrørende fælles gennemførelsesdatoer, der var fastsat fra begyndelsen af forhandlingerne, som det er sket her."			
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet og om ophævelse af Rådets direktiv 96/26/EF	PE-CONS 3657/09	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Ensidig erklæring fra Det Forenede Kongeriges delegation "Siden Kommissionens forslag blev fremlagt i maj 2007 har det været den almindelige opfattelse, at de tre forordninger, der skal vedtages i dag, ville blive forhandlet som en pakke og derfor ville få samme gennemførelsesdato. Det Forenede Kongerige har accepteret de nye regler for cabotagekørsel i den tro, at de ville blive opvejet af nye bestemmelser om håndhævelse af sikkerheden i forordningen om adgang til markedet for international godskørsel (f.eks. muligheden for at anmelde transportører, der begår overtrædelser i et værtsland, til deres hjemland, så der kan træffes passende foranstaltninger over for dem). Det var under denne forudsætning, at Det Forenede Kongerige tilsluttede sig den politiske enighed, der blev opnået på samlingen i Rådet (transport) i juni 2008. Det Forenede Kongerige forstår Europa-Parlamentets og nogle medlemsstaters ønske om, at reglerne for cabotagekørsel gennemføres hurtigt for at opnå juridisk klarhed og standardiserede betingelser. Det Forenede Kongerige er dog skuffet over, at gennemførelsen ikke sker på det grundlag, der oprindeligt blev aftalt. Det Forenede Kongerige støtter de nye forordninger og vil derfor stemme for dem i dag, men håber oprigtigt, at man i kommende forhandlinger om en pakke af foranstaltninger som vejtransportforslagene ikke vil gå fra aftalte forpligtelser vedrørende fælles gennemførelsesdatoer, der var fastsat fra begyndelsen af forhandlingerne, som det er sket her."			
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler for adgang til markedet for international godskørsel (omarbejdning)	PE-CONS 3658/09	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for undtagen: Undlod at stemme: IT Imod: AT
Ensidig erklæring fra Det Forenede Kongeriges delegation "Siden Kommissionens forslag blev fremlagt i maj 2007 har det været den almindelige opfattelse, at de tre forordninger, der skal vedtages i dag, ville blive forhandlet som en pakke og derfor ville få samme gennemførelsesdato. Det Forenede Kongerige har accepteret de nye regler for cabotagekørsel i den tro, at de ville blive opvejet af nye bestemmelser om håndhævelse af sikkerheden i forordningen om adgang til markedet for international godskørsel (f.eks. muligheden for at anmelde transportører, der begår overtrædelser i et værtsland, til deres hjemland, så der kan træffes passende foranstaltninger over for dem). Det var under denne forudsætning, at Det Forenede Kongerige tilsluttede sig den politiske enighed, der blev opnået på samlingen i Rådet (transport) i juni 2008. Det Forenede Kongerige forstår Europa-Parlamentets og nogle medlemsstaters ønske om, at reglerne for cabotagekørsel gennemføres hurtigt for at opnå juridisk klarhed og standardiserede betingelser. Det Forenede Kongerige er dog skuffet over, at gennemførelsen ikke sker på det grundlag, der oprindeligt blev aftalt."			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Det Forenede Kongerige støtter de nye forordninger og vil derfor stemme for dem i dag, men håber oprigtigt, at man i kommende forhandlinger om en pakke af foranstaltninger som vejtransportforslagene ikke vil gå fra aftalte forpligtelser vedrørende fælles gennemførelsesdatoer, der var fastsat fra begyndelsen af forhandlingerne, som det er sket her." Erklæring fra Kommissionen 1. Kommissionen vil nøje overvåge, om medlemsstaternes kontrol af den nye ordning for cabotagekørsel er effektiv, og lade en vurdering af kontrollens effektivitet indgå i den første rapport om anvendelsen af de sociale bestemmelser og udviklingen i vejtransporten, som den forelægger Europa-Parlamentet og Rådet (jf. artikel 17 i forordning (EF) nr. 561/2006), efter at bestemmelserne om cabotagekørsel er trådt i kraft. 2. Ifølge artikel 17, stk. 3, i forordningen om fælles regler for adgang til markedet for international godskørsel skal Kommissionen inden udgangen af 2013 udarbejde en rapport, hvori der gøres status over Fællesskabets marked for godskørsel, og som indeholder en vurdering af, om der er sket så store fremskridt med harmoniseringen af reglerne for bl.a. håndhævelse, infrastrukturafgifter samt social- og sikkerhedslovgivningen, at der kan tænkes en yderligere åbning af de nationale markeder for godskørsel, herunder cabotagekørsel. Hvis vurderingen underbygger denne konklusion, fremsætter Kommissionen hensigtsmæssige forslag. Erklæring fra den italienske delegation Italien mener, at den ordning for cabotagekørsel, som er indeholdt i forordningen, er utilfredsstillende på en række områder: * i den dispositive del og delvis i betragtning 15 om ydelser i en begrænset periode mangler der bestemmelser om, at cabotagekørsel ikke må udvikle sig til en permanent, vedvarende eller systematisk aktivitet * i artikel 8 forekommer bestemmelserne for så vidt angår beviserne for, at der er tale om regelmæssig cabotagekørsel, og forbuddet mod at forlange yderligere dokumentation som godtgørelse for, at betingelserne for kørslen er opfyldt, ikke tilstrækkelige til at undgå faren for omgåelse af begrænsningerne for cabotagekørsel. * i artikel 17 er fristen for forelæggelsen af Kommissionens rapport med en analyse af markedssituationen på transportområdet og en vurdering af fremskridtene på harmoniseringsområdet, der er fastsat til udgangen af 2013, for kort. Italien mener, at der bør tages hensyn til de eksisterende forskelle på fællesskabsmarkedet som følge af oplagt forskellige objektive betingelser på medlemsstaternes individuelle markeder, der er blevet særligt tydelige siden udvidelsen af EU. Cabotagekørsel bør derfor reguleres på en sådan måde, at den ikke anvendes til andet end det, den er bestemt til, og at den kun kan finde anvendelse i en begrænset periode, således som det fremgår af traktatens bestemmelser om tjenesteydelser.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
I betragtning af ovennævnte forskelle er der behov for tilstrækkelig tid til, at transportmarkedet kan tilpasse sig for at opnå en høj integrationsgrad og undgå negative virkninger på de enkelte nationale markeder. Af samme grund bør Kommissionen ikke forelægge sin rapport for hurtigt, således at anvendelses- og kontrolperioden for de nye cabotagebestemmelser ikke bliver uhensigtsmæssig kort, bl.a. set i forhold til de frister, der er fastsat for anvendelsen Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter (omarbejdning) (EØS-relevant tekst)			
	PE-CONS 3663/09 + COR 1 (fi) + COR 2 + REV 1 (lt)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra Kommissionen Kommissionen erklærer, at vedtagelsen af den foreslåede udvidelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter ikke vil påvirke gennemførelsen af det fastlagte arbejdsprogram. Kommissionen vil endvidere tage behørigt hensyn til de erfaringer, der er gjort inden for rammerne af direktivet, under udarbejdelsen af arbejdsprogrammet og fremlæggelsen forslag til nye gennemførelsesforanstaltninger i henhold til det omarbejdede direktiv. Kommissionen vil i tråd med direktivets artikel 15, stk. 2, og principperne om bedre lovgivning navnlig bestræbe sig på at sikre en fortsat overordnet sammenhæng inden for EU's lovgivning om produkter. Tilmed vil Kommissionen, når den vurderer hensigtsmæssigheden af at udvide direktivets anvendelsesområde til at omfatte ikke-energirelaterede produkter, overveje behovet for at tilpasse de metoder, der anvendes til at identificere og behandle betydelige miljømæssige parametre for sådanne produkter.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fase II-genvinding af benzindampe ved benzinpåfyldning af motorkøretøjer på servicestationer	PE-CONS 3669/09 + COR 1 (bg) + COR 2 (fi) + REV1 (lt)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra Kommissionen Kommissionen noterer sig, at det ligger Europa-Parlamentet og Rådet på sinde i artikel 8 i det omfang, det er nødvendigt, at sikre overensstemmelsen med eventuelle relevante standarder udarbejdet af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN), og vil give spørgsmålet skyldig opmærksomhed. Den understreger dog, at den forbeholder sig ret til at svare på dette ønske i overensstemmelse med traktatens regler og under behørig hensyntagen til de beføjelser, der er tildelt den til gennemførelse af denne bestemmelse.			
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2006/42/EF for så vidt angår pesticidudbringningsmaskiner (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 3662/09	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra Kommissionen Med henblik på at støtte de væsentlige krav i punkt 2.4. i bilag I vil Kommissionen give CEN mandat til at udvikle harmoniserede standarder for hver kategori af pesticidudbringningsudstyr på grundlag af de bedste tilgængelige teknikker til at undgå utilsigtet eksponering af miljøet for pesticider. Mandatet vil navnlig kræve, at standarderne fastsætter kriterier og tekniske specifikationer for montering af mekanisk afskærmning, tunnelsprøjtning og luftassisterede sprøjtesystemer, for hvordan forurening af vandforsyningen under påfyldning og tømning kan undgås, og præcise specifikationer for fabrikanternes brugsanvisning for at undgå pesticidafdrift, under hensyntagen til de relevante parametre som dyser, tryk, bomhøjde, vindstyrke, lufttemperatur og -fugtighed samt kørehastighed.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS-RESULTATER
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider (EØS-relevant tekst)	PE-CONS 3607/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + COR 3 (da) + REV 1 (bg) + REV 2 (lv) + REV 3 (sl) + REV 3 COR 1 (sl) + REV 4 (cs) + REV 5 (el) + REV 6 (fr)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for undtagen: Undlod at stemme: IE, PL

Erklæring fra Kommissionen

Kommissionen noterer sig, at visse medlemsstater har givet udtryk for særlige vanskeligheder med sprøjtning fra jorden på grund af den jordbundstype, der findes på det meste af deres område, og har oplyst, at disse vanskeligheder under visse klimatiske forhold kan gøre andre metoder end sprøjtning fra luften umulige at praktisere.

Erklæring fra Polen om en ramme for Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider

Republikken Polen finder det meget vigtigt at begrænse de negative virkninger af anvendelsen af pesticider for miljøet og menneskers sundhed og erkender, at det er nødvendigt at regulere dette spørgsmål på fællesskabsplan.

Republikken Polen indtager imidlertid den holdning, at artikel 4 i direktivet, som indfører pligt til at fastsætte mål for at begrænse mængden af pesticider, der indeholder potentielt farlige aktive stoffer, ikke tager hensyn til de forskellige forhold i medlemsstaterne. Da Republikken Polen derfor ikke kan give direktivet sin fulde støtte, undlader den at stemme.

Den mængde pesticider, der anvendes, er forskellig fra medlemsstat til medlemsstat og afhænger af vejrforholdene, planternes og skadegørernes art og landbrugernes finansielle midler. Direktivet forpligter medlemsstaterne til at reducere anvendelsen af pesticider, selv hvor de nuværende niveauer er lave. Gennemførelsen af dette krav vil kunne reducere udbyttet betydeligt og påvirke landbrugsproduktionens effektivitet negativt uden at have nogen særlig virkning på beskyttelsen af miljøet eller menneskers sundhed.

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Republikken Polen indtager den holdning, at risikoen ved anvendelse af pesticider vil blive reduceret betydeligt ved gennemførelsen af de øvrige krav i direktivet og den risikovurderingsbaserede procedure for godkendelse af pesticider, der fastlægges i forordningen om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler. Desuden går Polen med hensyn til artikel 9, stk. 2, litra e), i direktivet ud fra, at de professionelle brugere, der ansøger om tilladelse til at foretage sprøjtning fra luften, vil udarbejde specifikke risikostyringsforanstaltninger for at hindre negative virkninger for tilfældigt tilstedeværende, som skal vedlægges den relevante ansøgning og derefter indgå i godkendelsen. Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF			
	PE-CONS 3608/09 + COR 1 (de) + COR 2 (da) + COR 3 + COR 4 (fr) + REV 1 (et) + REV 1 COR 1 (et) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi)) + REV 3 (sl) + REV 4 (lv) + REV 4 COR 1 (lv) + REV 6 (sl) + REV 7 (pt) + REV 8 (pl) + REV 9 (gr) + REV 10 (cs) + REV 11 (lt)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for undtagen: Undlod at stemme: IE, HU Imod: UK

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Erklæring fra Ungarn Ungarn anerkender betydningen af en harmoniseret og afbalanceret ordning for godkendelse og markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og erkender, at der løbende er behov for at højne de standarder, der vedrører forbrugernes sundhed. Det ser derfor med tilfredshed på og støtter hovedsigtet med det nye fælles udkast til lovgivning om plantebeskyttelsesmidler. Ungarn erkender, at gensidig anerkendelse er et nyttigt redskab til at sikre, at produktionsmidler som f.eks. plantebeskyttelsesmidler gøres bredt tilgængelige for at skabe grundlag for en sikker dyrkning. Imidlertid sikrer den zoneinddeling, der indføres med forordningen om gensidig anerkendelse, at zone midt og zone syd ikke kan anses for at være et agro-økologisk område, hvor de landbrugsmæssige, plantesundhedsmæssige, miljømæssige, agro-økologiske og klimatiske forhold i to medlemsstater er sammenlignelige. Efter vor opfattelse bygger ordningen med obligatorisk gensidig anerkendelse ikke på subsidiaritetsprincippet. Den godkendte tekst giver – til trods for mindre ændringer i så henseende – fortsat ikke tilstrækkelig sikkerhed for, at der i proceduren reelt tages hensyn til de særlige lokale forhold. Ungarn erkender, at det er nødvendigt med en strengere definition af faren for en meget skadelig indvirkning på forbrugerne, hvis der anvendes hormonforstyrrende stoffer. I den forbindelse mener vi imidlertid, selv om forslagets affattelse med hensyn til den fremtidige fastlæggelse af kriterier vedrørende hormonforstyrrende stoffer skal videreudvikles, at så længe disse kriterier ikke foreligger, vil de planlagte foranstaltninger fortsat i alt for høj grad begrænse antallet af plantebeskyttelsesmidler, som er til rådighed for at bekæmpe de skadegørere, som angriber strategisk vigtige planter. Ungarn fremhævede også ovennævnte betænkeligheder på samlingen i Rådet (landbrug og fiskeri) i juni 2008, hvor det undlod at stemme. Selv om det roterende formandskab, Kommissionen og medlemsstaterne gjorde sig store bestræbelser under drøftelserne, kunne de ikke finde nogen tilfredsstillende løsning på den usikkerhed, der var givet udtryk for. Ungarn undlader derfor endnu en gang at stemme om forslaget om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
SEPTEMBER 2009**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Erklæring fra Det Forenede Kongerige Det Forenede Kongerige støtter en videnskabeligt baseret ramme, der nedbringer risikoen for menneskers sundhed og miljøet yderligere, men går samtidig ind for økonomisk afgrødeproduktion og bekæmpelse af skadegørere, ukrudt og sygdomme. Det Forenede Kongerige hilser derfor en stor del af den nye forordning velkommen, idet den i mange henseender opnår en rimelig balance mellem disse prioriteter. Det Forenede Kongerige er enig i, at brugen i plantebeskyttelsesmidler af stoffer med hormonforstyrrende egenskaber, der kan have negative virkninger for mennesker, bør være underlagt passende kontrol. Det Forenede Kongerige skal dog bemærke, at forbrugerne eksponeres for hormonforstyrrende stoffer fra en række kilder, herunder lægemidler og fødevarer som kød og bælgrugter. Desuden er nogle stoffer, som ikke opfylder dette kriterium, af afgørende betydning for beskyttelsen af afgrøder i Det Forenede Kongerige og, så vidt vi ved, også andre steder i Den Europæiske Union. Det Forenede Kongerige nærer betænkeligheder ved, at denne vigtige bestemmelse ikke er endelig, og at det derfor ikke er muligt at foretage nogen egentlig vurdering af dens mulige indvirkning på landbruget i EU eller af dens fordele for forbrugerne. Det Forenede Kongerige har gentagne gange understreget, at det er vigtigt at forstå virkningerne af disse foranstaltninger, før det kan binde sig til denne forordning. Uden en sådan forståelse er der fare for, at EU træffer foranstaltninger, som får store negative virkninger for beskyttelsen af afgrøder uden at sikre væsentlige sundhedsmæssige fordele for forbrugerne. Det Forenede Kongerige fremhævede disse betænkeligheder på samlingen i Rådet (landbrug og fiskeri) i juni 2008, hvor det undlod at stemme om den politiske enighed, og noterer sig med beklagelse, at der stadig ikke er fundet en løsning på dem. Det Forenede Kongerige stemmer derfor imod forordningen. Erklæring fra Kommissionen Ved revision af datakravene vedrørende aktivstoffer og plantebeskyttelsesmidler, jf. artikel 8, stk. 1, litra b) og c), vil Kommissionen lægge særlig vægt på undersøgelsesprotokoller, der giver mulighed for en risikovurdering, som tager hensyn til biers faktiske eksponering for sådanne midler, navnlig via nektar og pollen.			

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER SEPTEMBER 2009	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemnings- resultater/erklæringer
2959. samling i Rådet for Den Europæiske Union (LANDBRUG og FISKERI) den 7. september 2009 i Bruxelles Rådets forordning (EF) nr. 825/2009 af 7. september 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1659/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina (Bayuquan Refractories Company Limited) 12649/09 Rådets forordning (EF) nr. 826/2009 af 7. september 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1659/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse magnesiasten med oprindelse i Folkerepublikken Kina (Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Company Limited) 12659/09 + COR 1 (de) 2009/718/EF: Rådets afgørelse af 7. september 2009 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Brasilien i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union 12107/2/09 REV 2	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER SEPTEMBER 2009	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemnings- resultater/erklæringer
Rådets forordning (EF) nr. 880/2009 af 7. september 2009 om gennemførelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Brasilien i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union og om ændring og supplerung af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif 12104/09 + COR 1 (fi)	
Erklæring fra Kommissionen om forhandlingerne i henhold til artikel XXIV, stk. 6, i GATT Kommissionen erklærer herved, at Artikel 133-Udvalget fortsat vil blive hørt vedrørende alle forhandlinger i henhold til artikel XXIV, stk. 6, i GATT, herunder inden en aftale paraferes, med henblik på at sikre gennemsigthed og juridisk nøjagtighed.	
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af EU's Solidaritetsfond 11289/09	
Den Europæiske Unions holdning med henblik på niende møde i Samarbejdsrådet EU-Uzbekistan (den 14. september 2009 i Bruxelles) 12485/09	
2960. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ALMINDELIGE ANLIGGENDER OG EKSTERNE FORBINDELSER) den 14. september 2009 i Bruxelles	
Rådets afgørelse om vedtægten for de ansatte ved Den Europæiske Unions Satellitcenter 11765/09 + COR 1 (de)	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER SEPTEMBER 2009	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemnings- resultater/erklæringer
Rådets konklusioner om mekanismen for samarbejde og kontrol med Bulgarien og Rumænien 12938/1/09 REV 1 + COR 1 (bu) 2009/710/EF: Rådets afgørelse af 14. september 2009 om ændring af afgørelse 1999/70/EF om de nationale centralbankers eksterne revisorer for så vidt angår de eksterne revisorer for Národná banka Slovenska 12456/09 Rådets afgørelse om fastlæggelse af Fællesskabets holdning i Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav 12372/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (lv) 2960. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ALMINDELIGE ANLIGGENDER OG EKSTERNE FORBINDELSER) den 15. september 2009 i Bruxelles Rådets konklusioner om Sudan 13320/09 Rådets konklusioner om Honduras 13354/09 Rådets fælles aktion 2009/709/FUSP af 15. september 2009 om Den Europæiske Unions rådgivnings- og bistandsmission vedrørende reform af sikkerhedssektoren i Den Demokratiske Republik Congo (EUSEC RD Congo) 12604/09 + COR 1 (fi)	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER SEPTEMBER 2009	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemnings- resultater/erklæringer
Rådets fælles aktion 2009/706/FUSP af 15. september 2009 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (FYROM) 12147/09 Rådets forordning (EF) nr. 847/2009 af 15. september 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 682/2007 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse former for sukkermajs, tilberedt eller konserveret, i form af kerner, med oprindelse i Thailand 12719/09 + COR 1 (lt) Rådets forordning (EF) nr. 862/2009 af 15. september 2009 om afslutning af den delvise interimsundersøgelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1487/2005, vedrørende importen af visse færdigforarbejdede stoffer af endeløse polyesterfibre med oprindelse i Folkerepublikken Kina 12706/09 2962. samling i Rådet for Den Europæiske Union (RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER) den 21. september 2009 i Bruxelles Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i aftalen mellem Den Europæiske Union, Island og Norge om anvendelse af visse bestemmelser i Rådets afgørelse 2008/615/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet, og Rådets afgørelse 2008/616/RIA om gennemførelse af afgørelse 2008/615/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet, og bilaget hertil 5060/09 + COR 1 + REV 1 (cs) + REV 1 COR 1 (cs)	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER SEPTEMBER 2009	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemnings- resultater/erklæringer
Erklæring fra Den Tjekkiske Republik I henhold til artikel 24, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Union meddeler Den Tjekkiske Republik, at den skal opfylde de krav, der gælder ifølge dens forfatningsmæssige procedure for at være bundet af aftalen mellem Den Europæiske Union og Island og Norge om anvendelse af visse bestemmelser i Rådets afgørelse 2008/615/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet, og Rådets afgørelse 2008/616/RIA om gennemførelse af afgørelse 2008/615/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet, og bilaget hertil. Erklæring fra Danmark Ifølge artikel 38, jf. artikel 24, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Union, er Danmark ikke bundet af aftalen mellem Den Europæiske Union og Island og Norge, før de krav, der gælder ifølge de danske forfatningsmæssige procedurer, er opfyldt. Erklæring fra Republikken Polen I henhold til artikel 24, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Union meddeler Republikken Polen, at aftalen mellem Den Europæiske Union og Island og Norge om anvendelse af visse bestemmelser i Rådets afgørelse 2008/615/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet, og Rådets afgørelse 2008/616/RIA om gennemførelse af afgørelse 2008/615/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet, og bilaget hertil vil blive bindende for Republikken Polen og blive anvendt midlertidigt fra den dato, hvor dens interne forfatningsmæssige procedurer afsluttes. Rådets konklusioner om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område 13268/09	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER SEPTEMBER 2009	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemnings- resultater/erklæringer
Skriftlig procedure afsluttet den 22. september 2009 Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger på Fællesskabets vegne om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale med Salomonøerne 13034/09 2963. samling i Rådet for Den Europæiske Union (KONKURRENCEEVNE (DET INDRE MARKED, INDUSTRI og FORSKNING)) den 24.-25. september 2009 i Bruxelles Rådets forordning (EF) nr. 913/2009 af 24. september 2009 om afslutning af den fornyede undersøgelse (ny eksportør) af Rådets forordning (EF) nr. 1174/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil med oprindelse i Folkerepublikken Kina, om genindførelse af tolden, for så vidt angår importen fra en eksportør i dette land, og om ophævelse af registreringen af denne import 12831/09 + REV 1 (lt) Rådets forordning (EF) nr. 925/2009 af 24. september 2009 om indførelse af en endelig antidumpingtold og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold på importen af visse typer folie af aluminium med oprindelse i Armenien, Brasilien og Folkerepublikken Kina 12984/09 Rådets forordning (EF) nr. 926/2009 af 24. september 2009 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse sømløse rør af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina 13014/09	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER SEPTEMBER 2009	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemnings- resultater/erklæringer
2009/735/EF: Rådets afgørelse af 24. september 2009 om forlængelse af anvendelsesperioden for foranstaltningerne i afgørelse 2007/641/EF om afslutning af konsultationerne med Republikken Fijiøerne i henhold til artikel 96 i AVS/EF-partnerskabsaftalen og artikel 37 i instrumentet for udviklingssamarbejde 13087/09 Rådets fælles holdning 2009/717/FUSP af 24. september 2009 om forlængelse af fælles holdning 2004/694/FUSP om yderligere foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) 12896/09 Rådets konklusioner om "Hvordan man kan få det indre marked til at fungere bedre" 13024/09 Skriftlig procedure afsluttet den 30. september 2009 Rådets afgørelse om udnævnelse af et nyt medlem af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber 13723/09	